



Focus IE

Volume 2
Numéro 6

Juin 2011

Dans
ce numéro :

- Réouverture du chenal Landroche
- Visite à la base de Borden
- Qui sommes-nous?
- Modernisation du Groupe
- Promotion
- Enjeux Autochtones
- BBQ du SMA(IE)

Réouverture du chenal Landroche

Texte et photo de M. Marcel Aubry

(Baie-du-Febvre, Qc) Les représentantes du ministère des Ressources naturelles et de la Faune (MRNF) et de la Corporation de développement économique de Baie-du-Febvre, respectivement Mmes Stéphanie Lachance et Carole Précourt, ont procédé, mercredi, à la coupe de ruban marquant la réouverture du chenal Landroche à Baie-du-Febvre.

Elles étaient accompagnées pour l'occasion du maire de Baie-du-Febvre, Claude Biron, et du directeur de projet au ministère de la Défense nationale à Ottawa pour le retrait des débris métalliques des sédiments du lac Saint-Pierre, Gilles Belley.

Cette réouverture du chenal Landroche, situé à l'arrière du Club de la Landroche sur les bords du lac Saint-Pierre, fait suite aux travaux de retrait des débris métalliques qui ont été faits sous la responsabilité du ministère de la Défense nationale (MDN) durant les automnes 2007 et 2009, puis aux travaux de creusage qui ont suivi dans le chenal durant les hivers 2008 et 2011.

Tous ces travaux ont été réalisés au coût de 1 million \$, soit 500 000 \$ pour ceux ayant trait au retrait des débris métalliques dans le chenal et autant pour ceux concernant les travaux de creusage.

Si les travaux préliminaires au creusage ont été assumés en totalité par le ministère fédéral, ceux concernant le creusage proprement dit ont été payés à la fois par le MRNF (400 000 \$) et la Municipalité de Baie-du-Febvre (100 000 \$), cette dernière portion s'appliquant aux études préliminaires nécessitées par les travaux de creusage.



De gauche à droite : Claude Biron, maire de Baie-du-Febvre; Stéphanie Lachance, directrice de l'Expertise à la Direction générale de la Mauricie et du Centre-du-Québec au ministère des Ressources naturelles et de la Faune; Carole Précourt, vice-présidente de la Corporation de développement économique de Baie-du-Febvre; et Gilles Belley, directeur du Programme des munitions explosives non explosées (UXO) et des anciens sites du ministère de la Défense nationale et directeur du projet pour le lac Saint-Pierre.

- Mots de
bienvenue et
d'adieu

- Directives
liées aux
propositions

49 projectiles retirés du lac

Durant les travaux faits sous la responsabilité de la Défense nationale, 279 anomalies magnétiques ont été dénombrées et 49 projectiles dont 19 étaient suspects, ont été retirés du lac. Il s'est avéré que de ce nombre, quatre projectiles étaient dangereux, selon ce qu'a indiqué M. Belley, directeur du Programme des munitions explosives non explosées (UXO) et des anciens sites du MDN. Selon M. Belley, à la suite du projet pilote qui a été effectué au chenal Landroche, d'autres travaux semblables seront effectués à compter de l'automne ailleurs dans le lac Saint-Pierre.

Cela a fait dire à la directrice de l'Expertise de la Direction générale de la Mauricie et du Centre-du-Québec du MRNF, Mme Lachance, qu'il est maintenant possible aux gens de naviguer librement et en toute sécurité sur le chenal.

L'objectif des travaux réalisés a donc été atteint puisqu'il visait à «pallier au phénomène d'ensablement du chenal afin de redonner à la population un accès libre et sécuritaire au fleuve tout au long de la période navigable».

Des recommandations aux navigateurs

Lors de la conférence de presse, la porte-parole du ministère des Ressources naturelles et de la Faune, Stéphanie Lachance, a par ailleurs fait part de certaines recommandations à suivre par les navigateurs afin de favoriser la stabilisation du chenal et de le maintenir en bon état à la suite des travaux.

Ainsi, a-t-elle signifié, en circulant uniquement à l'intérieur de la voie balisée par les bouées, en réduisant au minimum la vitesse et en évitant de faire des vagues, les navigateurs contribueront à la stabilisation du chenal et à la protection des herbiers aquatiques.

À la suite des travaux de creusage qui ont été faits, les experts estiment que le chenal a besoin d'une période d'au moins deux ans pour bien se stabiliser. Le chenal avait été creusé une première fois en 1964. Les responsables espèrent être bons pour encore au moins 25 ans avant de devoir recommencer. Mme Lachance prévient cependant que la chose est difficile à prédire car la dynamique sédimentaire est en mutation profonde dans le lac Saint-Pierre depuis quelques années, en raison des changements climatiques et autres.

De son côté, tout en soulignant que cette réouverture du chenal Landroche était le résultat de plusieurs années de collaboration entre la Corporation et le MRNF, la vice-présidente de la Corporation, Carole Précourt, a indiqué que la Municipalité de Baie-du-Febvre avait atteint l'un des objectifs de son plan de développement durable du lac Saint-Pierre «grâce à l'engagement de chacun, dans le respect de nos réalités respectives».

Rappelons que depuis plusieurs années, en raison de l'ensablement du chenal Landroche, les embarcations ne pouvaient plus y circuler de façon sécuritaire en dehors de la période des hautes eaux printanières.

Grâce aux travaux réalisés, l'accès public au chenal est maintenant facilité, entre autres, pour la pêche commerciale et sportive, la chasse à la sauvagine et l'observation de la faune.

M. Landry est journaliste pour le quotidien Le Nouvelliste.

Un merci spécial aux responsables de ce journal d'avoir autorisé l'utilisation de cet article.

Le SMA(IE) et le CEM(IE) visitent la base de Borden

Par la Lieutenant Carrie Pluck
Photos par le Soldat Alexandre Dutil

Le 25 mai, M. Scott Stevenson, sous-ministre adjoint (Infrastructure et environnement), et le Mgén Daniel Benjamin, chef d'état-major (Infrastructure et environnement), se sont rendus à la Base des Forces canadiennes Borden, Ont. Ils ont eu l'occasion d'y faire une visite des lieux et se sont arrêtés à l'Agence de logement des Forces canadiennes (ALFC) ainsi qu'à la Section du génie construction.



M. Stevenson s'entretenant avec M. Duane Eldridge, surintendant à l'environnement pour les bâtiments de la base de Borden. M. Stevenson n'avait pas vu M. Eldridge depuis près de 27 années; soit depuis le High School.



Le Mgén Benjamin a profité de son passage à la base de Borden pour rencontrer de nombreux employés de l'ALFC et du Génie construction, dont M. Randy Nieman, surintendant à la production.



Le Major Jonathan Michaud, officier du Génie construction de la base, en pleine discussion avec le Mgén Benjamin et M. Stevenson lors de leur visite de la base de Borden. À l'extrême gauche, le Capitaine Alexandre Hamelin, officier des Services aux immeubles, ainsi que le commandant de la base, le Colonel Louis Meloche, écoutent attentivement.

Le SMA(IE) fournit au ministère de la Défense nationale et aux Forces canadiennes, le leadership, les politiques, la planification, les conseils, la supervision, le soutien aux opérations et les services en matière de génie militaire, de biens immobiliers, d'architecture, de génie, de protection environnementale, de sûreté nucléaire et de services de protection contre les incendies.

La Lt Pluck est officier des Affaires publiques à la base de Borden

Le Sdt Dutil est de la Section d'imagerie du Groupe de l'instruction de soutien des Forces canadiennes

Defence Infrastructure
and Environment Community



Communauté Infrastructure et
Environnement de la Défense

Groupe IE de la Défense – Qui sommes-nous?

Le bureau de gestion de la collectivité de l'infrastructure et de l'environnement de la Défense (B Gest C d'IE Déf) est heureux d'annoncer qu'il vient de terminer une représentation graphique du Groupe IE de la Défense. Le diagramme, fondé sur des recherches effectuées pour l'ébauche de la DOAD 4000-0, a évolué grâce aux consultations avec les intervenants à l'interne. La représentation des domaines fonctionnels clés tient compte de tous les groupes professionnels de la collectivité, notamment : les ingénieurs, les architectes, les techniciens de systèmes d'information géographique, les urbanistes, les technologues, les économistes, les analystes ainsi que les autres classifications connexes.



Le diagramme illustre les chevauchements du Groupe IE de la Défense comme une organisation matricielle dans laquelle l'information circule dans toutes les directions, et ce, dans l'ensemble des domaines fonctionnels. On considère que les domaines fonctionnels font un échange des connaissances et des projets au moyen de la collaboration. Le diagramme tient compte de CDC, car cette Société est un partenaire stratégique essentiel dans la prestation des services nécessaires à l'appui des domaines fonctionnels. Le Groupe IE de la Défense correspond à la définition qu'a le SMA(RH-Civ) quant à une collectivité fonctionnelle dans laquelle les membres « partagent des fonctions ainsi que des objectifs et des

intérêts professionnels communs ». Vous pouvez obtenir plus de renseignements sur la définition provisoire de la collectivité des Biens immobiliers (BI) du secrétariat du Conseil du Trésor à l'adresse suivante : http://admie.ottawa-hull.mil.ca/IE_Focus/rpcd-dcbi_f.pdf

« Ce diagramme est un document évolutif. Avec le temps, et à mesure que notre collectivité s'épanouira, le diagramme devra être adapté de façon à refléter ces changements, comme il en a été le cas pour Construction de Défense Canada, a déclaré le Mgén Benjamin, CEM(IE) et Ingénieur militaire en chef. Nous devons composer avec un monde en constante évolution.

Secteur d'IE de la Défense			
Nom du gestionnaire de niveau 1	Effectif civil*	Militaires (F rég et F rés)**	CDC
SMA(IE)	300***	45	800
ALFC	300	3	
SMA(GI)	8	0	
SMA(Mat)	16	3	
COM Canada	6	4	
COMSOCAN	5	1	
COMFOS-CAN	0	2	
CEMFA	1248	569	
CRD	1	0	
COMFEC	1	56	
CEMAT	2527	212	
CPM	20	21	
CEMFM	1023	158	
RDDC	93	0	
VCEMD	11	9	
SMA (Fin SM)	8	0	
Total	5 567	1 083	
Total général	7 450		

*Les chiffres sont fondés sur les postes officiels dans PeopleSoft (et non sur les postes qui sont actuellement pourvus) et les estimations du MDN – mars 2010

**Les chiffres sont fondés sur les plus récentes estimations du MDN – mars 2010

***Les chiffres sont fondés sur les chiffres organisationnels actuels du GARH du SMA(IE), et non sur l'analyse initiale de la collectivité des BI du SCT.

Les chiffres sur les biens immobiliers civils au sein du MDN reposent sur une analyse initiale réalisée par le SCT à l'aide de la base de données du Système d'information sur les postes et la classification (SIPC). Puisque la collectivité des BI au sein de la collectivité des biens immobiliers du gouvernement fédéral comprend plus d'une classification, une série de critères indiquant l'ajout possible de chaque poste au sein de la collectivité des BI a été créée. Les critères comprennent notamment : les groupes professionnels, les mots clés (installation, biens immobiliers, environnement, incendie, etc.), les postes de superviseur (si le poste pourrait être considéré comme ambigu). L'analyse a été conçue de façon inclusive plutôt que de façon exclusive afin de n'omettre aucun poste au sein du gouvernement fédéral. Les premiers chiffres proposés par le SCT sont des postes, mais ils ne sont pas nécessairement des postes pourvus.

Comme toujours, notre collectivité s'adaptera et fera tout ce qui est nécessaire pour rester en contact avec son environnement ».

Avec ses quelque 5 000 civils et ses 1 000 militaires, le Groupe IE de la Défense représente la moitié de la collectivité des BI du gouvernement du Canada. Le MDN fait partie de l'étude démographique initiale menée par Statistique Canada, au nom du Conseil du Trésor, visant à cibler les employés civils de la collectivité des BI au sein du gouvernement du Canada. Cette étude a permis de constater qu'il existe des regroupements semblables aux domaines fonctionnels présentés dans le diagramme.

L'étude menée par Statistique Canada constitue un point de départ permettant de cibler les membres du Groupe IE de la Défense. Elle est nécessaire pour :

- planifier le renouvellement de la fonction publique;
- favoriser une communication efficace qui convient aux membres de la collectivité;
- veiller au transfert des connaissances avant que les employés prennent leur retraite;
- améliorer l'échange d'information ainsi que la collaboration au sein de la collectivité, ce qui permettra de stimuler l'innovation et de réaliser des économies;
- donner à la collectivité une orientation plus claire. Pour ce faire, les membres du Groupe IE de la Défense doivent se sentir utiles, éprouver un sentiment d'appartenance et avoir l'impression qu'ils peuvent changer les choses.

RDDC mettra également en application la méthodologie de Statistique Canada au cours de la prochaine année financière afin de cibler les militaires du Groupe IE de la

Défense et de favoriser leur engagement.

Afin d'assurer la gestion des besoins du Groupe IE de la Défense et de permettre au SMA(IE) d'assumer son rôle d'intendance, le B Gest C d'IE Déf a été créé en février 2010. « L'objectif du bureau de gestion du Groupe IE de la Défense consiste à fournir un rôle d'intendance qui permettra d'unifier l'équipe du Groupe IE de la Défense et de favoriser la collaboration au sein de l'équipe afin que cette dernière dispose des pratiques, des programmes et des structures nécessaires pour offrir des capacités en matière d'IE, ainsi que la capacité et la durabilité nécessaires à l'appui de la mission de la Défense, a déclaré Scott Stevenson, SMA (IE). Encourager l'innovation en améliorant la communication et la collaboration au sein de la collectivité est essentiel à l'atteinte de cet objectif. »

Tous ces efforts contribuent à atteindre l'objectif de la Stratégie de défense *Le Canada d'abord* visant à renforcer le pilier de l'Infrastructure.

Modernisation des activités d'infrastructure et d'environnement (MAIE) – en route vers le chemin du changement

Le Programme de MAIE se traduira par des changements importants pour le Groupe IE de la Défense et ses quelque 6 000 employés au cours des années à venir. On s'attend à ce que les répercussions de ces changements soient importantes en raison de la complexité générale de la transition vers les processus opérationnels, la gestion de l'information et la technologie. À mesure que nous nous moderniserons, les changements vécus par les employés seront tout aussi importants. Afin de faciliter cette transition et atteindre nos objectifs, l'équipe de la MAIE dirigera l'élaboration et la mise en œuvre d'une stratégie de changement et des plans de transition appropriés.

Le chef du programme de MAIE, les membres de son équipe ainsi que les autres représentants du groupe du SMA(IE) ont récemment participé à une séance de formation sur la gestion du changement opérationnel afin de les aider à comprendre leur rôle dans la gestion efficace du changement transformationnel dans le Groupe IE, et à s'y préparer en conséquence. La formation visait à favoriser une meilleure compréhension de la gestion du changement, en fournissant aux membres de l'équipe du projet de changement le cadre de gestion, le processus, la méthodologie ainsi que les outils nécessaires pour gérer le changement tout au long de l'initiative de MAIE à grande échelle.

La stratégie de changement de la MAIE permettra de veiller à ce qu'une attention particulière soit portée à toutes les dynamiques et les dimensions essentielles du changement. Plus précisément, la MAIE mettra l'accent sur la composante « personne » du changement et favorisera la participation des employés tôt dans le processus de changement par l'intermédiaire de la communication, de l'engagement et de la formation, afin qu'ils soient pleinement engagés et qu'ils « maîtrisent » le nouveau contenu (p. ex., systèmes, processus). Cet aspect est particulièrement important pour l'équipe du Programme de MAIE étant donné le temps et l'énergie investis pour favoriser l'engagement de plus de 200 représentants provenant de l'ensemble du Groupe IE en vue de faire progresser le programme de changement. Leur contribution sera nécessaire dans toutes les phases du programme, de la planification et l'établissement de la portée à la mise en œuvre par l'intermédiaire d'une approche de gestion du changement structurée.

Si vous désirez obtenir plus de renseignements sur le Programme de MAIE, veuillez communiquer avec Tag Shattuck, directeur du Programme de MAIE, ou avec le membre de l'équipe concerné. Vous pouvez également obtenir des renseignements en lien avec le programme ainsi que des coordonnées supplémentaires sur notre site Web à l'adresse suivante : http://admie.ottawa-hull.mil.ca/IEBM_e.htm. Les commentaires et l'appui continus du Groupe IE et du secteur d'IE seront essentiels tout au long du processus de changement de MAIE.

Promotion

Le 29 juin dernier, le Col Jacques O'Keefe, Directeur général – Génie militaire, et le Lcol Patrice Bouffard, Directeur – Service des incendies (Forces canadiennes) (DSIFC), ont remis son nouveau grade au Major Joël Chartrand, de la division du DSIFC.

Le Maj Chartrand nous quitte pour prendre le commandement de l'École de lutte contre les incendies et de défense nucléaire, biologique et chimique des Forces canadiennes, à Borden, Ont. Nous sommes tous très fiers de lui et lui souhaitons beaucoup de succès dans son nouveau commandement.



ENJEUX AUTOCHTONES

Lecture suggérée : Les Premières nations au Canada

Mis à jour récemment, le document *Les Premières nations au Canada* constitue une ressource éducationnelle conçue à l'intention des jeunes Canadiens, des éducateurs et des élèves du secondaire, des collectivités autochtones ainsi que de tous ceux et celles qui s'intéressent à l'histoire des Premières nations. Les lecteurs auront ainsi une meilleure compréhension des grands événements qui ont touché les collectivités autochtones depuis la période précédant l'arrivée des Européens jusqu'à nos jours. Cette ressource est disponible à l'adresse suivante : <http://www.ainc-inac.gc.ca/ap/fnc-fra.asp>

Le présent texte est divisé en deux parties. La première, intitulée « Les Premières nations d'antan », présente un aperçu des diverses cultures des Premières nations d'origine, groupées selon les six principales régions géographiques au Canada. Dans la deuxième partie, intitulée « Historique des relations entre les Premières nations et les nouveaux arrivants », on fait état des relations entre les Autochtones et les nouveaux arrivants au Canada, depuis la première rencontre jusqu'aux excuses historiques présentées par le gouvernement en juin 2008 à tous les anciens élèves des pensionnats autochtones.

Aujourd'hui, le gouvernement du Canada travaille en partenariat avec les Premières nations, en cette ère de réconciliation, pour renforcer les collectivités autochtones. Ce travail de collaboration essentiel a lieu partout au pays dans divers domaines relatifs aux Autochtones, tels que l'économie, l'éducation, la gouvernance, les services sociaux, les droits de la personne, la culture et le règlement des revendications territoriales en suspens.

Pour en savoir davantage sur l'histoire des Premières nations au Canada, ainsi que sur la relation continue entre les Premières nations et le gouvernement du Canada, prière de consulter le site Web des [Affaires autochtones et Développement du Nord Canada](#).

Rappel : Guichet unique pour les enjeux relatifs aux autochtones

Bien que les bureaux du Sous-ministre adjoint (Infrastructure et environnement) (SMA(IE)) soient situés au Quartier général de la Défense nationale, nous savons que les activités quotidiennes du MDN et des FC entraînent régulièrement des répercussions sur les collectivités autochtones partout au pays et qu'elles nécessitent de communiquer avec ces collectivités. Ces interactions ont lieu dans le contexte de nombreuses activités différentes, comme les exercices militaires, les questions immobilières, les consultations, les litiges, les négociations de traités, l'élaboration de politiques ou les questions internationales.

De concert avec le Sous-ministre adjoint (Matériel) et le Chef du personnel militaire, le SMA(IE) joue un rôle majeur dans bon nombre de ces dossiers. À ce titre, notre guichet unique offre un accès à l'information dont vous avez besoin pour atteindre vos objectifs tout en favorisant une relation positive avec les collectivités autochtones du Canada.

Le SMA(IE) vous encourage à tirer parti de ce nouveau guichet créé par l'équipe responsable de la gestion des enjeux relatifs aux Autochtones, et vous invite à poser toutes vos questions à l'équipe par courriel : Aboriginal-Autochtones@forces.gc.ca ;
par téléphone : 613-995-9719 ;
ou par courrier :

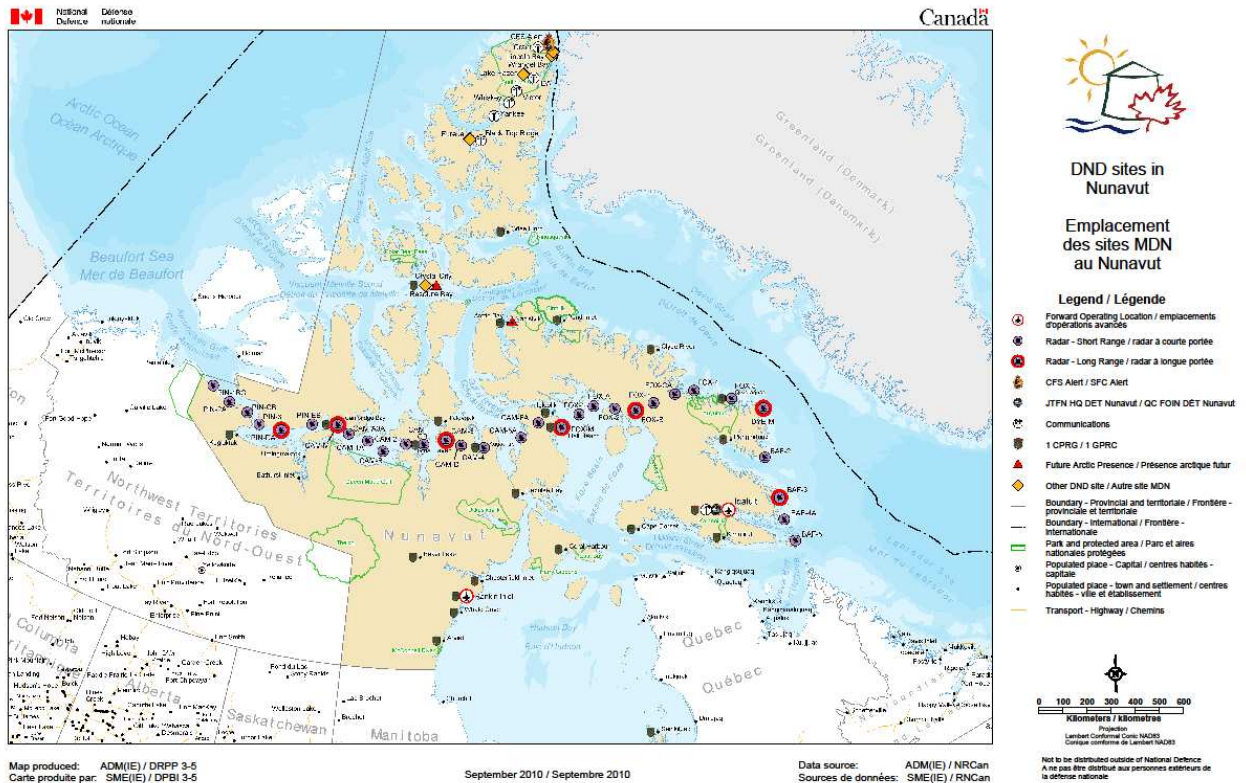
Directeur – Gestion des enjeux d'infrastructure et d'environnement
101, promenade du Colonel By, 9^e étage, tour Nord
Ottawa (Ontario) K1A 0K2

ENJEUX AUTOCHTONES

Collaboration à Iqaluit

La réalisation de projets dans le Nord est un processus long et complexe. Compte tenu du nombre important de travaux de construction et d'assainissement de l'environnement qui sont prévus au cours de la prochaine décennie, tout particulièrement au Nunavut, un des objectifs clés du ministère de la Défense nationale (MDN) et des Forces canadiennes est de comprendre le processus réglementaire relatif aux permis d'utilisation des terres dans le cadre des projets réalisés sur les terres publiques dans la région du Nunavut.

Le colonel Sylvain Sirois, ancien Directeur général – Génie militaire, a fait les premiers pas dans cette direction en entamant des discussions avec l'Agence canadienne de développement économique du Nord (CanNor) dans le but de rencontrer des intervenants clés, y compris des représentants du gouvernement du Nunavut, afin de discuter de la gestion de projets sur le territoire. À l'avenir, CanNor souhaite organiser des réunions similaires entre le MDN et les représentants des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon.



Le sous-ministre adjoint (Infrastructure et environnement) souhaite remercier le Colonel Sirois et le Major Nadine Tischhauser ainsi que les autres membres du Groupe pour les efforts remarquables qu'ils ont déployés pour organiser et coordonner cette importante collaboration avec les partenaires fédéraux et territoriaux du Ministère. Le MDN accroît actuellement sa présence au Nunavut et dans le Nord en général, notamment dans le cadre du projet de construction d'une installation d'accostage et de ravitaillement en carburant en eau profonde dans l'Arctique à Nanisivik, et du projet de construction du nouveau Centre d'entraînement des Forces canadiennes dans l'Arctique à Resolute Bay, pour ne nommer que ceux-là. Les partenariats, comme ceux à Iqaluit, établis au moyen d'un dialogue et d'une collaboration constituent une composante clé des activités de développement futures qui seront réalisées dans cette région importante du pays.

BBQ du SMA(IE)

Le vendredi 17 juin près de 250 personnes ont participé au BBQ annuel du SMA(IE) tenu au Manège militaire de la Place Cartier, à Ottawa.

À l'horaire, il y avait des jeux d'habileté, une chasse au trésor et diverses autres compétitions. Comme à l'habitude, nos directeurs/directrices n'ont eu d'autre choix que de participer à l'événement qui leur était spécialement dédié.

Tous les commentaires entendus étaient unanimes à dire que le comité organisateur avait accompli une tâche colossale afin d'assurer le succès de l'événement. Bref, une autre belle chance de rencontrer nos coéquipières et coéquipiers dans un environnement détendu et favorisant les échanges.

Nous sommes tous prêts pour le BBQ 2012.



Retirer un bout de bois d'une telle structure pour le déposer à son sommet peut sembler bien facile à première vue; mais après un certain temps, certains principes physiques viennent compliquer la tâche. Malgré tout, des performances dignes de mention ont quand même été réalisées au cours de ce jeu.



Mme Chantale Lortie et sa coéquipière Mme Carol Robinson, toutes les deux de l'Agence de logement des Forces canadiennes, dévoilent tout leurs talents afin de concevoir un beau poisson lors du concours de sculpture de fruits.

Mots de bienvenue et d'adieu

Pendant la période du 1er au 31 juin 2011, le SMA(IE) a accueilli au sein de l'organisation les employés suivants :

Heather Hammond
Jean Ghaneh
Adam Crupi
Nicole Galvin
Tracy Dannell

Tracy Dannell
Adrian Albion
Kit Holmwood
Johanne Paradis
Capf Claude Bernard

Al Douglas
Susan Chambers
Adam Crupi
Tanya Cruise

Durant cette même période, le SMA(IE) a fait ses adieux aux personnes suivantes :

Doug Campbell
Ghislaine Giroux
Paul Fougère
Adjum Denis Rutherford

Lucie Bougie
Doug Randell
Laverne Fleck

Elena Petre
Stephanie Grenier
Maj Joël Chartrand

Directives liées aux propositions

Vous avez une histoire à raconter... une annonce à faire, un événement spécial à diffuser, une nouvelle à partager?

Nous incitons tout le personnel du Groupe IE à rédiger des histoires pertinentes à partager avec l'ensemble de l'organisation.

Les directives suivantes aideront les auteurs à rédiger des articles intéressants et utiles pour tous les lecteurs du bulletin :

Articles :

Les articles peuvent être présentés en anglais ou en français.

Le nom complet et le grade de l'auteur doivent y figurer (le cas échéant).

Les articles doivent répondre aux questions qui, quoi, quand, où, pourquoi et comment.

Les articles doivent présenter un contexte assez important pour permettre une compréhension aisée.

Les articles doivent contenir les termes au long correspondant aux acronymes utilisés.

Les articles devraient contenir des citations et des images afin d'attirer l'attention!

Photos :

Les photos sont les bienvenues pour accompagner les propositions.

Les photos devraient présenter des VISAGES et des ACTIONS.

Les photos doivent être accréditées : nom et prénom du photographe ou source

Veuillez envoyer vos propositions à : jean.morissette@forces.gc.ca